

Balades ludiques en Alsace

Kaysersberg



Visiter,
se balader,
s'amuser,
jouer !



Tous les circuits sur tourisme-alsace.com/jeux



Partout en France !
randoland.fr

Retrouvez plus de jeux en
Alsace sur l'application
mobile Sur la Piste des
Trésors d'Alsace...



Kaysersberg

FACILE



1,8 KM

1 h 30

KAYSERSBERG

Kaysersberg «Montagne de l'Empereur», dont la première mention date de 1227, est une petite bourgade médiévale adossée à l'ombre des ruines de son château acheté à l'époque par Henri VII, fils de Frédéric II de Hohenstaufen. C'est seulement en 1293 que le roi Adolphe de Nassau accorda à la cité le titre de ville impériale. La vocation économique de la ville s'affirma. Située à l'entrée de la vallée de la Weiss qui reliait la Haute Alsace à la Lorraine par le col du Bonhomme, la ville obtient de nombreux privilèges. Outre le négoce et l'artisanat, Kaysersberg située en plein cœur du vignoble exporta ses vins. La guerre de Trente ans (1618-1648) mit fin au développement économique florissant. La cité de Kaysersberg sortit exsangue du conflit. Jusqu'à la Révolution française la cité se repeupla peu à peu et retrouva ses activités d'antan. Le 19^e siècle vit se développer une activité textile importante. La ville fut meurtrie par les combats de la libération en décembre 1944. Une reconstruction rapide permit à Kaysersberg de reprendre un nouvel essor qui la place à l'heure actuelle parmi l'une des perles de l'Alsace.



Débuter la balade de l'office de tourisme. En sortant aller à gauche pour passer sous le porche. Traverser le Jardin des Senteurs à gauche ❶ puis monter les escaliers jusqu'à la cour du château ❷. Vous pouvez, si vous le souhaitez, grimper au sommet de la tour. Sortir de la cour du château et aller à gauche pour en faire le tour. Poursuivre la descente jusqu'à la route. Aller à gauche, rue des Forgerons et passer sous le porche. Au bout de la rue, s'arrêter sur le pont à droite ❸. Prendre la rue de l'Oberhof tout de suite à droite après le pont. Continuer en face dans la Grande rue des Prés puis la première à gauche (rue Jean Scriptoris). Emprunter

la Petite rue des Prés à droite. Poursuivre à gauche pour arriver en face du musée du Dr Albert Schweitzer. Se diriger vers son buste à droite ❹. Passer devant la tour de la porte haute à gauche. Traverser le jardin pour enfants et entrer dans le cœur du village au niveau du n°11 de la rue Jérôme Gebwiler. Prendre à droite la rue du Général De Gaulle et s'arrêter au n°88 ❺. Traverser le pont fortifié et prendre la

première à droite, rue des Bains. Longer la Weiss jusqu'au lavoir ❻. Poursuivre rue du Collège à gauche puis à droite rue du Père Kohlmann. Prendre la deuxième à gauche (rue de la Commanderie) jusqu'à la place Jean Ittel et sa fontaine et l'église ❼. Face à l'église aller à gauche en direction du mémorial et entrer dedans ❽. Revenir place Jean Ittel puis aller à gauche rue Charles de Gaulle et arriver à l'office de tourisme.

Pour en savoir plus

Office de Tourisme de la Vallée de Kaysersberg

39, rue du Général De Gaulle
68240 KAYSERSBERG
Tel : +33 (0)3 89 78 22 78
info@kaysersberg.com
www.kaysersberg.com
www.jaienvie.de



Avant de partir

Trois jeunes tambours, s'en revenaient de guerre,
Trois jeunes tambours, s'en revenaient de guerre,
Et ri et ran, ranpataplan, s'en revenaient de guerre.
Le plus jeune a dans sa bouche une rose. (bis)
La fille du roi était à sa fenêtre. (bis)
Joli tambour, donnez moi votre rose. (bis)
Fille du roi, donnez moi votre cœur. (bis)



À l'aide de ta *check-list*, vérifie qu'il ne te manque rien. Coche les objets que tu emmènes avec toi pour la balade.

Check-list

- ☐ tes fiches randoland;
- ☐ un crayon;
- ☐ de bonnes chaussures;
- ☐ un chapeau;
- ☐ un vêtement de pluie (selon la météo);
- ☐ un petit sac à dos;
- ☐ une gourde avec de l'eau;
- ☐ un appareil photo (pour garder des souvenirs!).

En visite à Kaysersberg, les enfants doivent retrouver le bouclier de l'ancien seigneur du château que la maîtresse leur a décrit en classe.

Utilise les informations fournies sur la page suivante pour retrouver le bon bouclier. En fin de parcours, note sa lettre dans la case prévue pour la réponse.

À la fin de ta balade, rends-toi à l'Office de Tourisme ou sur le site randoland.fr pour vérifier ta réponse.

© randoland 2014. Illustrations: Armelle Drouin.

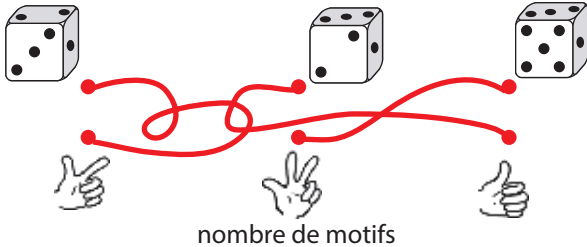
Énigme: 6816203P

TA RÉPONSE

1 Le Jardin des Senteurs

Quel dé t'indique le nombre de meurtrières (petites ouvertures) sur le mur de l'hôtel de ville situé dans le jardin des senteurs ?

Tu vas découvrir le nombre de motifs du bouclier.



2 La cour du château

Quelle est la forme de la tour du château ?



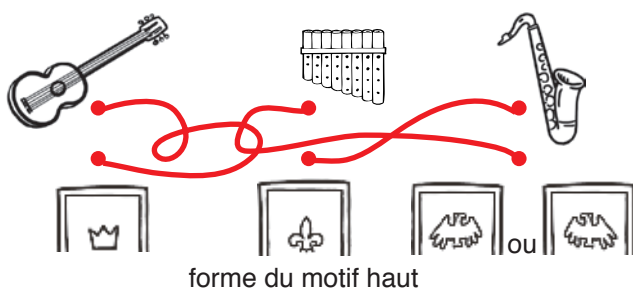
3 Le pont

Quel animal a été sculpté sur un des blasons visibles sur le pont ?



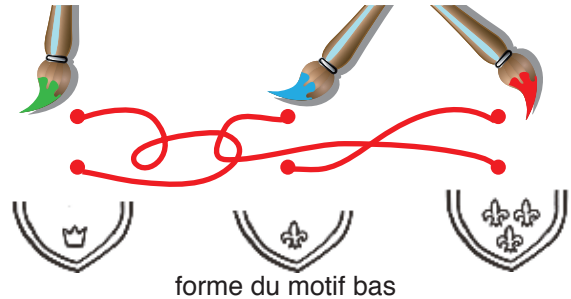
4 Le buste

Quel instrument de musique reconnais-tu sur le socle de ce buste ?



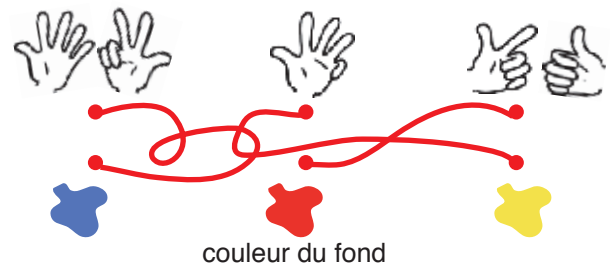
5 Le n°88, rue Gral De Gaulle

Place-toi devant l'entrée de cette maison. Quel pinceau a servi à peindre une partie des trois personnages sculptés sous la fenêtre ?



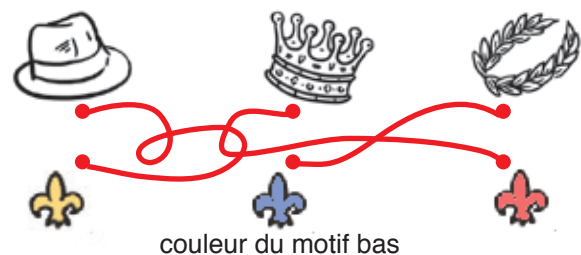
6 Le lavoir

Combien de piliers en bois soutiennent le toit de ce lavoir ?



7 La place Jean Ittel

Place-toi face à l'église et retrouve la grande statue tenant une croix dans ses bras, au-dessus de l'entrée. Que porte-t-elle sur sa tête ?



8 Le mémorial

Retrouve le personnage allongé qui se tient la tête, juste derrière la barrière. Quel objet reconnais-tu sous sa main gauche ?



Kaysersberg est un village riche en histoire. Son château en est un témoin. Tu pourras le découvrir tout à l'heure au cours de ton enquête.

Ce château date du temps des chevaliers et plusieurs seigneurs en ont eut possession. Un des plus important est Henri VII, fils de Frédéric II de Hohenstaufen.

Jules, jeune élève à l'école de Kaysersberg doit réaliser un exposé sur ce fameux Frédéric II. À la recherche d'informations, il décide de quitter son ordinateur et de se rendre sur place, au château.

Mais en montant les marches de la tour, il entend un son creux derrière une pierre. Vite, il essaie de la déplacer et fait une curieuse découverte : un coffre verrouillé par un gros cadenas !

Pour savoir ce qu'il renferme il décide de faire appel à l'inspecteur Cigo qui, après avoir mené l'enquête, a sa petite idée sur le code à utiliser pour ouvrir le coffre. Et toi, sauras-tu le retrouver ?



Liste des codes

0VX5S4NE	4SEN9X2L
8S4LNXE1	ENA0V07H
4DM0RL8R	ES3NH45X
4NX8C1GS	XE4LN82S
GSBX24L8	83XELVS6

Tu disposes du plan ci-dessous. À chaque point indice, lis bien les indications de la page suivante et reporte tes réponses sur la grille de bas de page.

Remets en ordre les caractères des cases colorées pour retrouver le code qui permettra l'ouverture du coffre.



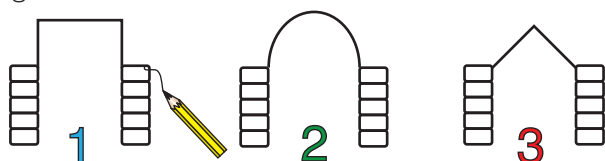
1 Le Jardin des Senteurs

Classe dans l'ordre décroissant (du plus grand au plus petit) les chiffres de l'année inscrite sous la fenêtre grillée.

Reporte-les ensuite dans la grille.

2 La cour du château

Voici trois croquis de l'entrée de la tour circulaire du château. Un seul est bon. Inscris son numéro dans la grille.



3 Le pont

Retrouve la statuette au bout du pont. L'inspecteur Cigo a demandé à trois touristes allemands de donner le nom du matériau dans lequel cette statuette a été sculptée.

FRANK : Stein.

NIELS : Holz.

TOMAS : Eisen.

Aide

Les matériaux

Bois : Holz

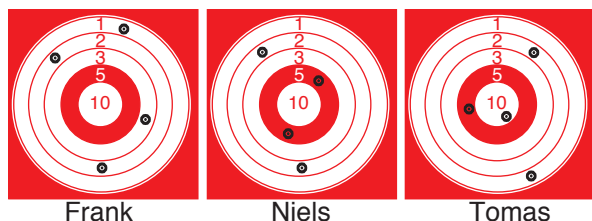
Fer : Eisen

Pierre : Stein.

Indique, dans la grille, le prénom de celui qui dit vrai.

4 Le buste

Frank, Niels et Tomas reviennent du stand de tir de la fête foraine. Sur le chemin du retour, en passant devant le buste d'A. Schweitzer, l'un d'eux s'aperçoit que son score est égal à l'addition de tous les chiffres pairs gravés sur le socle. Inscris le prénom de cet enfant, dans la grille.



Frank

Niels

Tomas



5 Le n°88, rue du G^{ral} De Gaulle

Place-toi face à l'entrée de cette maison. Combien de têtes vois-tu juste en-dessous de la fenêtre ? Écris ta réponse dans la grille, en toutes lettres.

6 Le lavoir

Voici deux descriptions du lavoir. Retrouve celle qui est vraie et inscris le prénom de son auteur dans la grille.

ENZO : Ce lavoir est alimenté par le cours d'eau appelé la Weiss. Son toit est soutenu par 8 piliers en bois.

LÉNA : Les 8 piliers en pierre du lavoir permettent de s'abriter sous son toit.

7 La place Jean Ittel

Quel est le point commun entre la statue de la fontaine et celle qui se trouve au-dessus de l'entrée de l'église ?

Inscris dans la grille le nom de cet objet.

Indice

Si tu n'arrives pas à retrouver ce point commun, regarde bien dans leurs mains !

8 Le mémorial

Examine bien toutes les statues de ce mémorial. Combien possèdent un livre ?

Note ta réponse dans la grille.



Remets en ordre les caractères des cases colorées pour retrouver le bon code. Inscris-le ensuite dans la case réponse.

Grille réponse

1	▶					
2	▶					
3	▶					
4	▶					
5	▶					
6	▶					
7	▶					
8	▶					



Énigme **6816203M**

TA RÉPONSE

--	--	--	--	--	--	--	--



Si une partie du château de Kaysersberg est encore là aujourd'hui, c'est grâce à l'attention qu'on lui a portée tout au long de son existence. Tout a débuté lorsqu' Henri VII, fils de Frédéric II de Hohenstaufen, a racheté ses vestiges.

Louka, étudiant en Histoire, passe ses vacances chez ses grands-parents à Kaysersberg. Il se souvient avoir étudié l'histoire d'un autre illustre personnage, ancien roi d'Angleterre mais impossible de se rappeler de sa vraie identité ! Il décide alors de faire appel au célèbre inspecteur Cigo qui, après avoir mené l'enquête, a réussi à établir une liste de rois. Ils ont maintenant besoin de ton aide pour retrouver l'identité d'Henri VII. Sauras-tu les aider ?



Liste des rois

Charles IV, né le 14 mai 1316 à Krivoklat

Charlemagne, né le 2 avril 742 à Jupille-sur-Meuse

Richard de Shrewsbury, né le 17 août 1473 à Shrewsbury

Jeanne La Folle, née le 6 novembre 1479 à Tolède

Charles 1^{er}, né le 19 novembre 1600 à Fife

Jacques Stuart, né le 14 octobre 1633 à Londres

Henri Tudor, né le 28 janvier 1457 à Pembroke

Lothaire de Supplinburg, né le 8 juin 1075 à Supplinburg

Henri de Bourbon, né le 13 décembre 1553 à Pau

Joseph de Habsbourg, né le 26 juillet 1678 à Vienne

Tu disposes du plan ci-dessous. À l'emplacement des points rouges, lis les indications qui te permettront de résoudre l'énigme principale.

À l'office de tourisme ou sur le site randoland.fr, tu pourras vérifier si tu as trouvé la bonne réponse.



Lors du passage devant chacun des indices, lis attentivement les indications fournies. Elles te permettront, au fil de la balade, de résoudre l'énigme principale.

1 Le Jardin des Senteurs

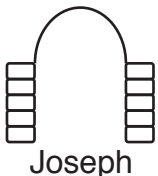
Observe la date gravée sous la fenêtre avec la grille. Quel est le chiffre des centaines ?

Si ta réponse est paire la ville de naissance du personnage recherché n'est pas composée, si elle est impaire sa ville de naissance est composée de plusieurs mots.

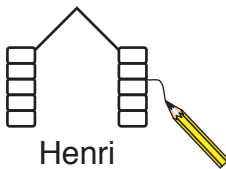
2 La cour du château

L'inspecteur Cigo vient de remettre la main sur trois croquis représentant la porte d'entrée de la cour du château. Malheureusement, un seul est juste.

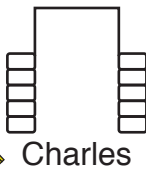
Le personnage recherché ne porte pas le même prénom que celui qui a dessiné ce croquis.



Joseph



Henri



Charles

3 Le pont

Utilise les chiffres et les lettres ci-dessous pour remplir les blancs de la phrase.

2 2 A A B C C E H I O O R S S S T T U

Sur le pont, on peut voir _ blasons :

le premier représente un oiseau à _ têtes, le second est une _ _ _ _ _ sculptée. Au bout du pont, une statuette en _ _ _ _ a été placée dans une niche.

Les lettres restantes te permettent de reconstituer le nom d'un personnage que l'on ne souhaite pas garder dans notre liste de rois.



4 Le buste

Combien d'années a vécu le personnage de ce buste ?

L'année de naissance du roi recherché ne se termine pas par le même chiffre que ta réponse.

5 Le n°88, rue du G^{ral} De Gaulle

Place-toi face à l'entrée de cette maison. As-tu vu les têtes sculptées sous la fenêtre ? Combien en vois-tu au total ?

La ville de naissance du personnage recherché ne possède pas le nombre de lettres indiqué par ta réponse.



6 Le lavoir

L'inspecteur Cigo a fait la découverte suivante :

« Si le nombre de piliers en bois soutenant le toit de ce lavoir est un nombre pair, alors le personnage recherché est né un jour pair. Si le nombre de piliers est impair, alors le personnage recherché est né un jour impair ».

7 La place Jean Ittel

Quelle est la forme du bassin de cette fontaine ?

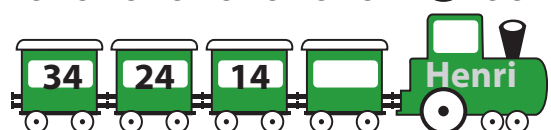
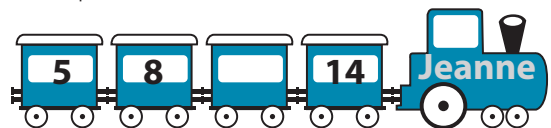
La lettre qui se répète le plus dans ta réponse est présente dans la ville de naissance du personnage recherché.

8 Le mémorial

Combien de statues du mémorial possèdent un livre ?

Jeanne, Charles et Henri se sont amusés à dessiner des trains pour y inscrire des suites de nombres. Dans quel wagon peux-tu noter, logiquement, ta réponse ?

Le personnage recherché possède le même prénom que celui inscrit sur ce train.



Tu devrais maintenant connaître l'identité d'Henri VII. Note son nom dans la case ci-dessous.

Énigme 6816203G

TA RÉPONSE